

Thomas Koppe „**Das Blümchen**“. (Ein Märchen)

1. Ein Blümchen stand an einem Weg,
da kam die graue Maus
und sagte: „Du bist aber schön!
Dich nehm´ ich mit nach Haus“.
 2. Der Stacheligel schaute zu
und rief: „Hey, Mäuschen, nein!
Das Blümchen ist so wunderschön,
daß stell ich in mein Haus“.
 3. Der schlaue Fuchs lief da herbei
und sprach: „Nein, seid schon still!
Das Blümchen pflücke ich mir ab,
weil ich es haben will!“
 4. Ein Hoppelhase kam sodann,
und rief laut: „Nein, nein, nein!
Das Blümchen ist für mich bestimmt,
da ich´s als Erster sah!“
 5. Da gab es einen riesen Krach.
Es schrie ein jedes Tier:
„das wunderschöne Blümchen dort,
gehört alleine mir!“
 6. Ein Schmetterling flog durch die Luft
und fand das Blümchen auch,
er landete sogleich darauf
und sonnte sich den Bauch.
 7. Vom Blütennektar naschte er
und machte etwas Sport,
er schlief dann auf dem Blümchen ein,
flog später wieder fort.
 8. Die anderen Tiere hatten leis´
von weitem zugeseh´n.
Sie dachten an den Schmetterling
und ließen´s Blümchen steh´n.
1. У дороги рос цветок,
пробегала мимо серая мышка
и сказала: «А ты красивый,
я заберу тебя домой».
 2. Колючий ёжик это увидал
и закричал: «Эй, мышка, нет!
Цветок такой красивый,
что я посажу его у себя дома!»
 3. Бежала мимо хитрая лиса
и сказала: Нет, успокойтесь!
Я сорву цветок,
потому что я хочу, чтобы он был мой!»
 4. Потом прискакал Попрыгун - зайчик
и громко закричал: «Нет! Нет! Нет!
Цветочек только для меня,
потому что я его увидел первым!»
 5. И тогда произошёл большой скандал.
Кричал каждый из зверей:
«Тот прекрасный цветок
принадлежит только мне!»
 6. Пролетала по воздуху бабочка
и тоже нашла цветок,
она прилегла на него
и загорала на солнышке.
 7. Она наслаждалась его нектаром
и делала на нём зарядку,
она засыпала на цветочке,
потом снова улетала.
 8. Другие зверюшки тихонько
подсматривали за всем этим.
Они думали о бабочке
и оставили цветочек живым.